

Súd: Krajský súd Prešov  
Spisová značka: 2Co/43/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8717208304  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 05. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mariana Muránska  
ECLI: ECLI:SK:KSPO:2018:8717208304.1

## Uznesenie

Krajský súd v Prešove v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Mariany Muránskej a sudcov JUDr. Daniely Babinovej a JUDr. Diany Vlčkovej v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, IČO: 35 831 154, právne zastúpený JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti žalovanej: N. Y., nar. XX.XX.XXXX, bytom R. XXX/XXX, D., o zaplatenie sumy 5.027,88 eur s prísl., o odvolaní žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Poprad č. k. 17Csp/144/2017 - 34 zo dňa 12.01.2018, takto

### rozhodol:

P o t v r d z u j e rozsudok vo výroku o trovách konania.

N e p r i z n á v a stranám náhradu trov odvolacieho konania.

### odôvodnenie:

#### I. Obsah napadnutého rozhodnutia

1. Napadnutým rozsudkom Okresný súd Poprad (ďalej aj ako „súd prvej inštancie“) uložil žalovanej povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 5.027,88 eur s 8,05 %-ným p. a. úrokom z omeškania od 30.10.2014 do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach vo výške 100,- eur, splatných do 25. dňa toho ktorého mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti rozsudku až do zaplatenia s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok splatnosť celého plnenia. Náhradu trov konania stranám sporu nepriznal. V odôvodnení uviedol, že žalobca sa domáhal zaplatenia sumy 5.027,88 eur s 8,05 % ročným úrokom z omeškania od 30.10.2014 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania. Procesný nárok odôvodnil uzavretou zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXX zo dňa XX.XX.XXXX medzi právnym predchodcom žalobcu Consumer Finance Holding a.s. a žalovanou. Žalovaná na pojednávaní uznala nárok žalobcu čo do základu a výšky, preto súd vo veci rozhodol rozsudkom pre uznanie nároku v zmysle § 282 Civilného sporového poriadku. Priznanú sumu súd umožnil žalovanej splácať v mesačných splátkach vo výške 100,- eur, z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie žalovanej, ktorá dosahuje príjem 600,- eur mesačne. Z jej príjmu sú realizované zrážky zo mzdy vo výške 100,- eur mesačne. Má jedno maloleté dieťa, manžel je invalidný dôchodca. Bývajú v rodinnom dome, za ktorý platia 200,- eur mesačne. Žalovaná preto nie je schopná uhradiť celú sumu jednorázovo, bez toho, aby vážnym spôsobom bolo ohrozené zabezpečenie základných životných potrieb žalovanej a jej rodiny. O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 257 Civilného sporového poriadku. Z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie žalovanej stranám sporu náhradu trov konania nepriznal.

#### II. Obsah odvolania žalobcu

2. V zákonom stanovenej lehote podal proti výroku o trovách konania odvolanie žalobca. Uviedol, že správnym právnym posúdením veci by súd musel žalobcovi priznať náhradu trov konania v celom rozsahu. Žalovaná svojim správaním dala príčinu na podanie žaloby, v súlade so zásadou úspechu

preto musí znášať následky svojho procesného neúspechu v spore. Nepriznanie náhrady trov konania považuje za nespravodlivé, minimálne čo do náhrady trov konania za zaplatený súdny poplatok. Navrhol rozsudok v napadnutom rozsahu zmeniť tak, že žalobcovi bude priznaná náhrada trov konania a náhrada trov právneho zastúpenia v rozsahu 100%. Proti žalovanej si uplatnil náhradu trov odvolacieho konania.

3. Odvolanie žalobcu bolo doručené žalovanej na vedomie.

### III. Hodnotenie odvolacieho súdu

4. Krajský súd v Prešove (ďalej aj ako „odvolací súd“) príslušný na rozhodnutie o odvolaní v zmysle ust. § 34 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „C.s.p.“) v zmysle ustanovenia § 470 ods. 1 a 2 C.s.p., vzhľadom na včas podané odvolanie (§ 362 ods. 1 C.s.p.), preskúmal napadnuté rozhodnutie, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v zmysle zásad vyplývajúcich z ust. § 378, § 379 a § 380 C.s.p., vec prejednal bez nariadenia pojednávania (§ 385 C.s.p. a contrario) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu nie je dôvodné.

5. Podľa § 257 C.s.p., výnimočne súd neprizná náhradu trov konania, ak existujú dôvody hodné osobitného zreteľa.

6. Ustanovenie § 257 C.s.p. je vyjadrením absolútneho moderačného práva, ktoré umožňuje súdu pri rozhodovaní o náhrade trov konania odkloniť sa od všeobecnej zásady úspechu (§ 255 C.s.p.), uplatňovanej v sporovom konaní. Súd pri aplikácii ust. § 257 C.s.p. zohľadňuje osobné, majetkové, zárobkové a iné pomery oboch strán, prihliada na postoj strán v konaní, prípadne aj iné okolnosti, na základe ktorých môže dospieť k záveru o úplnom alebo čiastočnom nepriznaní trov konania úspešnej strane.

7. Po oboznámení sa s obsahom súdneho spisu odvolací súd uvádza, že súd prvej inštancie správne postupoval, keď pri rozhodovaní o náhrade trov konania aplikoval ust. § 257 C.s.p.. Do popredia vystupujú sociálne aspekty strany, ktorá by mala byť zaviazaná na náhradu trov konania. Z obsahu vyjadrenia žalovanej na pojednávaní zo dňa XX.XX.XXXX vyplýva, že má jedno maloleté dieťa, manžel je polovičným invalidným dôchodcom. Čistý mesačný príjem žalovanej predstavuje 600,- eur. Po odpočítaní vykonávaných zrážok zo mzdy a úhrady za bývanie jej mesačne zostáva 300,- eur na zabezpečenie životných potrieb pre seba a svoju rodinu.

8. Odvolací súd sa stotožňuje s názorom súdu prvej inštancie, podľa ktorého žalovaná nie je schopná žalobcovi nahradiť trovy konania bez toho, aby tým bolo ohrozené zabezpečenie životných potrieb rodiny žalovanej. Odvolací súd okrem iného zohľadnil výšku priznanej sumy žalobcovi spolu s príslušenstvom, ako aj procesný postoj žalovanej, ktorá na prvom pojednávaní uznala uplatnený nárok žalobcu a predišla tak navýšeniu trov konania.

9. Osobné, majetkové a zárobkové pomery žalovanej, v spojení s jej procesným postupom v konaní a výškou priznaného nároku žalobcovi, odôvodňujú aplikáciu ust. § 257 C.s.p.. Z tohto dôvodu odvolací súd potvrdil rozsudok súdu prvej inštancie vo výroku o trovách konania ako vecne správny v zmysle ust. § 387 ods. 1 C.s.p..

10. O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd v zmysle ust. § 396 ods. 1 v spojení s § 255 ods. 1 C.s.p.. Odvolanie žalobcu nebolo dôvodné, z tohto dôvodu vznikol nárok na náhradu trov úspešnej žalovanej. Z obsahu súdneho spisu je zrejmé, že žalovanej v priebehu odvolacieho konania žiadne preukázateľné trovy nevznikli, preto jej náhrada trov odvolacieho konania nebola priznaná.

11. Rozhodnutie bolo prijaté senátom Krajského súdu v Prešove v pomere hlasov 3:0.

### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 C.s.p.) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy ( § 427 ods. 1 C.s.p.).

Dovolaťel musí byť s výnimkou prípadov podľa § 429 ods. 2 C.s.p., v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 C.s.p.).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 C.s.p.).